



SUR_11

BASES Y REGLAMENTOS DE PARTICIPACIÓN



FESTIVAL DE GRANADA
CINES DEL SUR

Art. 1. OBJETIVOS

El Festival de Granada Cines del Sur tiene como objetivo la difusión y promoción de las cinematografías de los países habitualmente adscritos al Sur geopolítico. Propiciará tanto el encuentro con creadores consagrados como con nuevos talentos, permitiendo mostrar nuevas producciones junto a títulos emblemáticos y de significación histórica. Granada se convierte así en un foco anual para las cinematografías del Sur.

El Festival de Granada Cines del Sur se celebra anualmente, cuyas fechas de celebración se determinan por acuerdo del órgano que fuere competente, siendo su próxima Edición **del 3 al 10 de junio de 2018**.

Art. 2. SECCIONES

SECCIÓN OFICIAL A CONCURSO

Largometrajes de ficción, documentales y animación, con producción y/o temática de África, Asia o Latinoamérica, realizados con posterioridad al 1 de enero de 2017 que no hayan sido exhibidos comercialmente en salas públicas, DVD, televisión, evento audiovisual en España o plataformas VOD, ni presentadas a concurso en otro festival en España.

ITINERARIOS/PANTALLA ABIERTA: FUERA DE CONCURSO

Largometrajes de ficción, documentales, experimentales y de animación con producción y/o temática de África, Asia o Latinoamérica, realizados con posterioridad al 1 de enero de 2017.

SECCIONES MONOGRÁFICAS Y CICLOS

Selección de largometrajes de ficción o documental de reconocido nivel cinematográfico, agrupadas por nacionalidad, temática, escuela de cine, realizadores o cualquier otro criterio adoptado por la Dirección del Festival. Dichos trabajos no tendrán limitación de fecha de producción.

DOCS&MUSIC

Largometrajes documentales con producción y/o temática de África, Asia o Latinoamérica con temática musical. Dichos trabajos no tendrán limitación de fecha de producción.

TRANSCINE

Sección desarrollada en colaboración con la Diputación de Granada. Largometrajes de ficción o documentales agrupados por nacionalidad o temática, bajo el criterio adoptado por la Diputación de Granada para la 11 Edición del Festival de Granada Cines del Sur.

Art. 3. SELECCIÓN Y CONDICIONES DE PARTICIPACIÓN

La selección de largometrajes a concurso y fuera de concurso será competencia del Comité de Selección designado por el Festival de Granada Cines del Sur. Los fallos del Comité serán inapelables.

Para participar en la 11 Edición del Festival de Granada Cines del Sur se deberá cumplimentar el formulario de inscripción exclusivamente a través de la página web del Festival (www.festivalcinesdelsur.es) con anterioridad al **23 de abril de 2018**.

Para el visionado de las películas, además de la inscripción web, los participantes podrán enviar un link de reproducción permanente a info@cinesdelsur.org.

Art. 4. JURADOS Y PREMIOS

La Dirección del Festival designará los miembros del Jurado de Sección Oficial, que estará compuesto por cinco miembros en representación de las principales áreas geográficas que abarca el Festival y tendrán un reconocido prestigio en el ámbito de la comunidad cinematográfica y cultural internacional. Las personas que integrarán el Jurado Oficial no tendrán ninguna vinculación con las películas presentadas a concurso. Las decisiones de los jurados de las secciones competitivas serán inapelables. Un representante de la organización del Festival asistirá a las deliberaciones sin tomar parte en la votación y levantando Acta de la sesión.

El Jurado de Sección Oficial decidirá la concesión de la Alhambra de Oro y la Alhambra de Bronce, que no podrán quedar desiertos ni ser ex-aequo.

El Jurado del Premio Alhambra de Plata estará constituido por alumnos de la Universidad de Granada matriculados en el curso 2017/18.

PREMIOS

Alhambra de Oro al MEJOR LARGOMETRAJE DE SECCIÓN OFICIAL dotado con 5.000€ para la empresa productora.

Alhambra de Plata al MEJOR LARGOMETRAJE ÁRABE dotado con 3.000€ para la empresa productora. Concurso transversal para películas que participen entre las distintas secciones: Sección Oficial, Itinerarios/Pantalla Abierta, Docs&Music.

Alhambra de Bronce, PREMIO ESPECIAL DEL JURADO.

Premio Alhambra, PREMIO DEL PÚBLICO.

PAGO DE PREMIOS

Los premios con dotación económica se harán efectivos al productor. En el caso de que fueran varias las productoras participantes, los premios se harán efectivos a la productora con mayor participación económica. La cuantía económica estará sujeta a retenciones fiscales de acuerdo a las leyes vigentes en España en el momento de su abono por parte de la Organización del Festival. Cuando los pagos recaigan sobre personas y/o sociedades extranjeras se tendrá en cuenta la existencia, en cada caso, de un convenio para evitar la doble imposición en materia de impuestos entre España y el país del receptor. En dicho caso, los premiados que deseen pagar estas retenciones en su país, deben entregar un certificado de residencia fiscal en el país correspondiente. Este documento deberá ir acompañado de una traducción jurada del mismo al inglés.

DEPÓSITO DE COPIAS

Las empresas productoras deberán remitir al Festival de Granada Cines del Sur dos copias de la película galardonada, en formato BluRay, para su incorporación al archivo del Festival, como requisito previo para el pago de los premios contemplados en las presentes Bases.

La organización se reserva el derecho de incorporar al archivo del Festival una copia de las películas ganadoras para usos de carácter cultural, no lucrativos.





BASES Y REGLAMENTOS DE PARTICIPACIÓN



Art. 5. PROGRAMACIÓN Y EXHIBICIÓN

La Dirección del Festival acordará el orden y la fecha de exhibición de cada película. Una vez admitida la participación del film éste no podrá ser retirado ni presentado en España antes de su proyección oficial en el Festival. La Organización se reserva el derecho de exhibir 3 pases de las películas seleccionadas en las distintas secciones dentro de las fechas del Festival. Además se reserva el derecho de exhibir tres pases de las películas ganadoras de cualquiera de los premios establecidos como ciclos de Cines del Sur.

Art. 6. FORMATOS DE PROYECCIÓN

SECCIÓN OFICIAL A CONCURSO

El formato exigido para participar es DCP a 2K que siga la normativa DCI, y una copia en formato BluRay, o en su defecto un archivo HD Prores o HD h264, a enviar en un disco duro u on-line. La copia de proyección deberá ser en V.O. subtitulada al castellano o francés; en caso de que la lengua original sea el castellano la copia de proyección deberá tener subtítulos en inglés.

ITINERARIOS/PANTALLA ABIERTA Y SECCIONES FUERA DE CONCURSO

El formato de proyección requerido es un archivo HD Prores o HD h264 descargable o en su defecto dos copias en formato Bluray a 25 fps versión original con subtítulos en español; en caso de que la lengua original sea el castellano la copia de proyección deberá tener subtítulos en inglés.

CONDICIONES GENERALES

Las películas se proyectarán en versión original con subtítulos en castellano. De manera que el Festival de Granada. Cines del Sur se reserva el derecho a subtítular las películas seleccionadas al castellano (a partir del material entregado por los responsables de las películas), asumiendo los gastos que se generen por ello. El Festival será por tanto el titular exclusivo de todos los derechos dimanantes de tales subtítulos, así como el único propietario de los materiales en los que se incorporen dichas versiones. Los participantes tendrán acceso a los subtítulos creados por el Festival de Granada Cines del Sur en las condiciones que acuerden las partes.

Art. 7. TRANSPORTE DE COPIAS Y FECHAS

El Festival correrá con los gastos de envío de las copias de proyección en uno de los dos trayectos.

El Festival contratará un Seguro para el transporte de las copias de las películas seleccionadas. La responsabilidad del Festival será limitada y, en cualquier caso, no superará el coste de una nueva copia según los laboratorios españoles. El seguro contratado por el Festival de Granada Cines del Sur cubre los riesgos de incendio, pérdida, robo o daño y destrucción de la copia durante el envío si este es realizado por la mensajería del Festival y durante la estancia de la copia en las instalaciones del Festival. Como indica el artículo 8 del reglamento de la FIAPF, el límite para efectuar cualquier reclamación sobre una copia será un mes a partir de la fecha de devolución.

La fecha límite para la recepción de las películas seleccionadas será el **21 de mayo de 2018**.

Art. 8. MATERIAL DE PRENSA Y PUBLICIDAD

Las películas seleccionadas para la Sección Oficial, Itinerarios/Pantalla Abierta y Docs&Music remitirán el siguiente material: trailer oficial; clips de la película en .mov o .mp4 en resolución HD sin marca de agua; cortes de audio; press-kit, 5 fotogramas de la película, cartel de la película en jpg. o png., 2 carteles impresos de 70 x 100 cm.; además de otros materiales de promoción optativos por parte de la productora o distribuidora. La fecha límite para la recepción del material de Prensa es el **11 de mayo de 2018**.

Dirección de envío de materiales:

Festival de Granada Cines del Sur
Edificio Corral del Carbón
C/Mariana Pineda s/n 1ª Planta. 18009, Granada (España)

Art. 9. DISPOSICIONES ADICIONALES

La participación supone la total aceptación del Reglamento. La interpretación del mismo será competencia exclusiva del Comité de Organización. En caso de duda es decisiva la versión española del presente reglamento.

Estas bases de participación podrán ser complementadas o modificadas, con anterioridad a la fecha de inicio de la 11 Edición del Festival de Granada Cines del Sur y previa comunicación a las partes interesadas, con cuantos otros anexos estime oportunos la Organización. La interpretación de las mismas será competencia exclusiva de la Dirección del Festival.

CONTACTO

Festival de Granada Cines del Sur
Coordinación y Programación
Edificio Corral del Carbón
Calle Mariana Pineda s/n 1ª Planta. 18009, Granada (España)
info@cinesdelsur.org
http://www.festivalcinesdelsur.es

FECHAS CLAVE

PARA SELECCIÓN

Formulario de Inscripción (página web Cines del Sur):

→ **23 de abril de 2018**

Link de reproducción permanente:

→ **23 de abril de 2018**

UNA VEZ SELECCIONADO

Formulario de Materiales:

→ **4 de mayo de 2018**

Material de Prensa:

→ **11 de mayo de 2018**

Copia de proyección (según requisitos de Sección):

→ **21 de mayo de 2018**

Art. 1. OBJECTIVES

The aim of the Granada Film Festival Cines del Sur ('Cinemas of the South') is to disseminate and promote films made in the countries of what is known as the geopolitical south. The Festival provides a space for young filmmakers and also for established talents from these countries and therefore allows the screening of both new productions and emblematic and historic works. Granada, through this Festival, becomes a platform for the cinemas of the South.

The Granada Film Festival Cines del Sur takes place annually, on the dates determined each year by the competent authorities. The next edition will be held **from June 3rd to June 10th 2018**.

Art. 2. SECTIONS

OFFICIAL SECTION: FILMS IN COMPETITION

Films eligible for selection are feature-length fiction, documentary and animation films produced in, and/or having subject matter related to, Africa, Asia or Latin America. They must have been made after **January 1st 2017** and not have been screened in commercial cinemas, on television, in DVD format, at any audiovisual event or through any VOD platform in Spain, nor competed at any other festival in Spain.

ITINERARIES/OPEN SCREEN: NON-COMPETITIVE SECTION

Films eligible for selection are feature-length fiction, documentary, experimental or animation works produced in, and/or having subject matter related to, Africa, Asia or Latin America and made after **January 1st 2017**.

MONOGRAPHS AND SHOWCASES

Selection of fiction or documentary films that have earned recognition for their exceptional quality, grouped by country, subject matter, film school, filmmaker or any other criterion chosen by the Festival organizers. These films have no restrictions regarding production date.

DOCS&MUSIC

Feature-length music documentary works produced or co-produced in, or having subject matter related to, Africa, Asia or Latin America. These films have no restrictions regarding production date.

TRANSCINE

Section organized in collaboration with the Provincial Government of Granada. Feature-length fiction or documentary works grouped by country or subject matter, based on the criteria established by the Provincial Government of Granada for the 11th Edition of the Granada Film Festival Cines del Sur.

Art. 3. SELECTION AND PARTICIPATION CONDITIONS

The selection of films for the competitive and non-competitive sections will be the responsibility of the Selection Committee designated by the Granada Film Festival Cines del Sur. The Committee's decisions cannot be appealed. To participate in the 11th Edition of the Granada Film Festival Cines del Sur an entry form must be completed online. The entry form is available on the Festival web page (www.festivalcinesdelsur.es) and must be submitted no later than **April 23rd 2018**.

To facilitate the viewing of the submitted film, participants can send, in addition to the online entry form, a permanent link to the following address: info@cinesdelsur.org.

Art. 4. JURY AND PRIZES

The Festival organizers will designate the members of the Official Jury, which is to be comprised of five persons in representation of the main geographical areas covered by the Festival. Members of the Official Jury will be of recognised prestige within the international film and culture community. The persons on the Official Jury will have no connection whatsoever with the films competing. The decisions made by the Jury in the different categories are final. A representative of the Festival will be present during the Jury's deliberations, without taking part in them, and will keep a record of the proceedings.

The Official Jury will choose the winners of the Golden Alhambra and the Bronze Alhambra. The prizes cannot go unawarded and they cannot be awarded "ex-aequo".

The Silver Alhambra Jury will be comprised of a number of University of Granada students enrolled in the university during the 2017/18 academic year.

AWARDS

The Golden Alhambra for BEST FEATURE FILM IN THE OFFICIAL SECTION, with a monetary prize of €5,000 for the production company.

The Silver Alhambra for BEST FEATURE FILM FROM THE ARAB WORLD, with a monetary prize of €3,000 for the production company. This is a transversal competition for all the films from the Arab world participating in the different sections: Official Section, Itineraries/Open Screen, Docs&Music.

Bronze Alhambra, SPECIAL JURY PRIZE.

Alhambra Prize, AUDIENCE AWARD.

PAYMENT OF PRIZE MONEY

The monetary prize will go to the winning film's production company. If the film was made by various production companies, the money will go to the one with the greatest economic participation.

The monetary prizes will be subject to tax withholding, in compliance with the Spanish legislation in force at the time the payment is to be made by the Festival Organizers. When the payments are to be made to persons and/or companies not of Spanish nationality, the existence of double taxation agreements between Spain and the winner's country, the purpose of which is to avoid double taxation, will be taken into account in each case. In such cases, winners who prefer that the tax be withheld in their country of origin must present a certificate of fiscal residence in that country. The document must be accompanied by a certified translation of it into English.

DEPOSIT OF COPIES

The winning films' production companies must provide the Granada Film Festival Cines del Sur with two copies of the film in BluRay format, which are to become part of the Festival's archives, as a requisite for the payment of the monetary prizes mentioned in these Regulations.

The Festival reserves the right to use these films for any purposes it sees fit, provided they are cultural, not lucrative.





RULES AND REGULATIONS FOR PARTICIPATION



Art. 5. PROGRAMMING AND SCREENING

The Festival organizers will decide the order and the date of the screening of each film. Once selected for participation, a film may not be withdrawn or presented elsewhere in Spain prior to its official screening during the Festival.

The Festival organizers reserve the right to hold 3 screenings of the films selected in the different sections, within the dates of the Festival. They also reserve the right to hold 3 screenings of the winning films in any of the prize categories in a subsequent Cines del Sur film series.

Art. 6. PROJECTION FORMATS

OFFICIAL SECTION: FILMS IN COMPETITION

The projection format required is DCP 2K resolution, in compliance with DCI regulations, and a copy in BluRay, or a HD ProRes or HD H264 file, to be sent on a hard disk or on-line. The projection copy must be in its original language and subtitled in Spanish or French. If the film's original language is Spanish, the projection copy must be subtitled in English.

ITINERARIES/OPEN SCREEN: NON-COMPETITIVE SECTION

The projection format required is a HD ProRes file or a downloadable HD H264, or, if this is not possible, two copies in BluRay 25 fps, in the original language and subtitled in Spanish. If the film's original language is Spanish, the projection copy must be subtitled in English.

GENERAL CONDITIONS

The films will be screened in their original language with subtitles in Spanish. The Granada Film Festival Cines del Sur therefore reserves the right to subtitle the selected films in Spanish (using the material furnished by the persons responsible for the film) and it will assume the expense of doing so. The Festival will thus be sole owner of the rights emanating from said subtitling and also the sole owner of the materials to which the subtitled versions are incorporated.

The persons responsible for the selected films will have access to the subtitles created by the Granada Film Festival for that film, under the conditions agreed by the parties.

Art. 7. TRANSPORT OF COPIES AND KEY DATES

The Festival will pay the expenses of shipping the projection copies in one of the two directions.

The Festival will purchase an insurance policy to cover the transport of the projection copies of the selected films. The Festival will have limited liability and under no circumstances will it exceed the cost of a new print according to Spanish laboratories. The insurance policy purchased by the Granada Film Festival Cines del Sur will cover the risk of fire, loss, theft or damage, destruction of prints during transport if transported by the Festival's courier service or during the time the copy remains in the facilities of the Festival. As stated in Art. 8 of the FIAPF regulations, the deadline for lodging a complaint about the condition of a film print is one month following the date it was returned.

The deadline for receiving the prints of the selected films is **May 21st 2018**.

Art. 8. PRESS MATERIAL AND PUBLICITY

The films selected for the Official Section, Itineraries/Open Screen and Docs&Music must furnish the following materials: the official trailer; film clips in .mov or .mp4 in HD resolution and with no watermark; audio clips; press kit including 5 still shots from the film, a film poster in .jpg. or .png, 2 printed posters measuring 70 x 100 cm.; any other promotional materials the production company or distributor wishes to send.

The deadline for receiving this press material is **May 11th 2018**.

Address to which press material must be sent:

**Festival de Granada Cines del Sur
Edificio Corral del Carbón
Calle Mariana Pineda s/n 1ª Planta
18009 Granada (Spain)**

Art. 9 . ADDITIONAL PROVISIONS

Participation implies full acceptance of these Rules and Regulations. The interpretation of these Rules and Regulations corresponds exclusively to the Organizing Committee. In case of doubt, the Spanish version of these Rules and Regulations will prevail.

These Rules and Regulations may be modified or expanded, prior to the starting date of the 11th edition of the Granada Film Festival Cines del Sur and having informed the concerned parties in advance, with the annexes the Organizing Committee deems necessary. Their interpretation corresponds exclusively to the Festival organizers.

CONTACT INFORMATION

**Festival de Granada Cines del Sur
Coordinación y Programación
Edificio Corral del Carbón
Calle Mariana Pineda s/n 1ª Planta. 18009, Granada (España)
info@cinesdelsur.org
<http://www.festivalcinesdelsur.es>**

KEY DATES

FOR SELECTION OF ENTRIES

Entry form (available at the Cines del Sur web page):

→ Must be received by **April 23rd 2018**.

Permanent link for viewing film:

→ Must be received by **April 23rd 2018**.

ONCE SELECTED

Form detailing materials sent:

→ must be received by **May 4th 2018**.

Press material:

→ must be received by **May 11th 2018**.

Projection copy (according to each Section's requirements):

→ must be received by **May 21st 2018**.